**H. Consejo Técnico de la Facultad de Economía**

**“Vasco de Quiroga”**

**U.M.S.N.H.**

**Al H. Consejo Técnico,**

**P R E S E N T E.**

Por este conducto me dirijo ante el Honorable Órgano de Consejo Técnico con el propósito de presentar un ciclo de cursos de actualización y capacitación en el área del idioma Inglés, ofreciendo capacitación para los exámenes “VESL” y “TOEFL” utilizando herramientas E-Learning de la plataforma “Moodle”, denominado:

**“English Workshop and IT Technologies Applied in Economics”**

Esta propuesta tiene como objetivo establecer un proceso permanente de formación continua y profesionalización del grupo académicos, estudiantil y del personal administrativo que labora dentro de la Facultad de Economía “Vasco de Quiroga”, en el campo de tecnologías de la información y comunicaciones (TIC).

**LA FACULTAD DE ECONOMÍA. “Vasco de Quiroga”**

**Departamento de Sistemas de Información**

**Te invitan al: “CURSO/TALLER DE CERTIFICADOS”**

**“VSEL/TOEFL”**

**INGLÉS COMPRENSIVO Y COMUNICATIVO COMO SEGUNDO IDIOMA Y USO DE “Moodle” en E-Learning**

**“English Workshop and IT Technologies Applied in Economics”**

**Fecha de inicio:** 13 de Noviembre de 2018 **Duración:** (40 hrs.)  **Horarios:** Martes y Jueves de 14:00 – 15:00 **Lugar:** Aula 6-T1” Clase presencial **Invitados:** Alumnos de la FEVaQ y la UMSNH  **Cuota de recuperación:** Curso gratuito  **Curso/Taller presentado por:** Prof. Carlos Urquiza Villegas. [**curquiza@umich.mx**](mailto:curquiza@umich.mx)

**Estructura y objetivo del Curso / Taller: Adquirir destrezas comunicacionales y auditivas usando vocabulario, expresiones idiomáticas y estructuras gramaticales hasta alcanzar una mejor comprensión y desempeño en las pruebas VSEL y TOEFL en el idioma Inglés; todo bajo un modelo de enseñanza/aprendizaje presencial y en línea utilizando la tecnología local de Moodle en la FEVaQ.**

**Todo bajo el Dominio:** [www.economia.umich.mx/cursos](http://www.economia.umich.mx/cursos)

***Cursos: E-Learning***

**VESL: (Vocational English as a Second Language).** Es un examen que sirve para medir las capacidades de comunicación a nivel medio y superior. Este nivel sirve como certificado para áreas académicas y laborales en que más compañías de los E.U.A. solicitan actualmente, y este número crece cada día.

**TOEFL: (Test of English as a Foreign Language).** Es una de las pruebas más internacionales, este se encarga de evaluar las habilidades  para comunicarse en la lengua inglesa en el ámbito académico. Este certificado es pedido por más de 2400 universidades de EE.UU, Canadá y México, además de entidades privadas y gubernamentales.

**Destinatarios:**

Todos los alumn@s interesados en este campo lingüístico con nivel de estudios medio y superiores, o equivalentes, que posean un vocabulario eficiente o un nivel de inglés intermedio-avanzado que necesiten estas prácticas para realizar trabajos académicos de lectura, escritura y conversación.

Los alumnos practicarán lectura, escritura, comprensión oral y conversación sobre temas de economía, tecnologías de la información y comunicaciones en Inglés; el curso taller también tiene por objetivo, conocer y manejar las herramientas computacionales disponibles ya en función como apoyo a la docencia buscando así la permanencia, la comprensión de textos académicos y la escritura de trabajos de la forma requerida dentro de la Facultad de Economía. Los contenidos del curso se basan en textos correspondientes a diferentes disciplinas académicas extraídos de libros y temas en línea.

**Introducción:**

Los Licenciados en Economía como Ingenieros Industriales o de Sistemas son profesionales especializados en el análisis tanto cuantitativo como cualitativo, aptos para entender y proponer soluciones a los problemas relacionados con el mejor uso de los recursos físicos, tecnológicos y financieros en los sectores académico, corporativo y gubernamental.

Su capacidad de análisis les permite enfrentar problemas en áreas muy diversas como son conocimiento del idioma Inglés, el funcionamiento y uso de nuevas tecnologías sustentables, la elaboración de políticas económico-informáticas que permitan enfrentar crisis de rezago y la participación total del personal, la adquisición de licencias por uso de software y el soporte técnico aplicados a sectores académicos, empresariales y gubernamentales, sumados a los servicios externos especializados y de Outsourcing.

**Antecedentes:**

Las tecnologías de distribución de información y las comunicaciones, requieren de un cambio como nunca antes se había planteado en México. Las posibilidades que nos proporcionan estos cambios y los desafíos son relativamente nuevos – ofreciéndonos herramientas potenciales capases de mejorar muchas condiciones básicas de desarrollo personal – tal y como las hemos ido conociendo personalmente en los últimos 40 años de servicio - colaborando y participando en grupos y equipos multidisciplinarios en los EE.UU y en México.

Por eso es necesario aprender para el futuro ya que los medios forman parte del un nuevo desarrollo personal y una realidad social distinta - provocada por los movimientos migratorios y profundos cambios tecnológicos situándonos en mejores posibilidades y condiciones de vida abocados a una sociedad bilingüe y multicultural, donde ya no es totalmente industrial sino que camina hacia una sociedad del conocimiento, labor ineludible en que la Facultad de Economía “Vasco de Quiroga” desarrolle estas competencias y destrezas sin que la actitud se enfoque o se centre sólo en la transmisión de conocimientos, sino en el desarrollo de nuevas capacidades aplicadas a la enseñanza como en el aprendizaje en línea, semi-presencial, y posteriormente lograr la virtualidad.

Bajo estos esquemas, todo nuevo desafío requiere un cambio en los factores que integran el sistema y la formación de los educandos, donde el elemento clave de la integración de las TIC´s es también el idioma inglés en la educación, puesto que si el alumno no cuenta con los conocimientos técnicos para dominar las funciones de las TIC´s aplicadas en la enseñanza / aprendizaje, ni las habilidades para comunicarse en otro idioma, entonces los resultados serán muy limitados.

Los alumnos independientemente de las materias que toman, deben tener en cuenta que su función principal es aprender, por lo tanto, debemos estar capacitados para aplicar nuevas tecnologías durante el aprendizaje, así - debemos conocer las técnicas y herramientas que sean válidas para su aplicación en clase y para la comunicación fuera de los centros educativos, mediante el uso de medios electrónicos, además, el papel del alumno en la sociedad del conocimiento debe ser el de garante y medio para lograr el aprendizaje de las TIC´s en las aulas y centros de enseñanza sin discriminación de ningún tipo.

Gracias a las TIC´s, los alumnos podrán disponer en nuestras aulas de un bando de recursos virtuales completamente ilimitado, lo cual es un lujo, ya que hemos de reflexionar acerca de este privilegio: **“Toda la información a la disposición de todos todo el tiempo”.**

**El uso del idioma inglés y tecnología aplicada en el aula:**

Tradicionalmente en el aprendizaje del idioma inglés se han utilizado diferentes soportes audiovisuales como la televisión o la radio. Con la inclusión de las nuevas tecnologías en la enseñanza, el profesorado tiene a su disposición una amalgama de recursos multimedios, tanto en línea como fuera de ella, estos pueden llegar a constituir un elemento altamente motivador para los alumnos siempre y cuando hagamos un uso responsable y crítico de ellos.

El manejo de estos nuevos sistemas proporciona una gran oportunidad para que nuestros estudiantes puedan desarrollarse plenamente como ciudadanos de un mundo moderno y multicultural en el que la lengua inglesa juega un importante papel.

**“Ser bilingüe, un proyecto de trabajo”**

En la enseñanza del idioma inglés se han utilizado nuevas tecnologías de la información, y se ha considerado que estas nos ayudan a un conocimiento más directo de las civilizaciones y de los países de habla inglesa, que mediante documentos audiovisuales nos ayudan a incluir en nuestras aulas una mayor diversificación de recursos que contribuyen a motivar e incentivar a los alumnos dentro del enfoque comunicativo del inglés”.

Cuando los enfoques comunicativos aplicados a la didáctica de las lenguas extranjeras entraron en auge y les fueron dados la importancia que merecían, estos recursos cobraron aún más relevancia y su inclusión en el currículum fue completamente aceptada, justificada y recomendada.

Normalmente el uso de cassettes, vídeos y la televisión fue algo común y ordinario en nuestras aulas. Sin embargo, gracias al uso de un ordenador y muy recientemente de Internet, la motivación que nuestros alumnos pueden encontrar en el uso de estas herramientas son un sistema de aprendizaje no sólo más motivador sino también interactivo y más proactivo.

Teniendo en cuenta todas estas consideraciones, propongo a continuación las siguientes actividades para llevar a cabo este Curso/Taller de inglés académico como segundo idioma y uso de herramientas TIC´s aplicadas en la FEVaQ.

• Reconocer el inglés como medio de comunicación mundial y como herramienta imprescindible de acceso a fuentes de información adicional.

• Acercar las diferentes culturas a nuestros alumnos mediante los materiales auténticos que nos proporciona la utilización de las nuevas tecnologías.

• Desarrollar y practicar nuevas destrezas por medio de soportes audiovisuales e informáticos que ofrece la plataforma <http://www.economia.umich.mx/cursos>, en línea con la **UMSNH** y la Intranet de la **FEVaQ**, además como un apoyo adicional se cuenta con: “**SUVIN**, **Moodle**, **Groove**, **USStream**, **DimDim”.**

• Los alumnos necesitan implicarse en su propia formación para superar las barreras de conocimiento tecnológico.

**Objetivos Generales:**

Concretamente, en cuanto al uso del idioma inglés, los alumnos deben tener claros los siguientes propósitos y líneas generales; y los profesores deben ser un puente de unión entre las tecnologías y el aprendizaje de los alumnos, sirviéndoles de guía en el proceso y otorgándoles un papel activo. Para ello hay que tener en cuenta tres factores primordiales:

• Reconocer el inglés como medio de comunicación mundial y como herramienta imprescindible de acceso a fuentes de información adicional.

• Acercar las diferentes culturas a nuestros alumnos mediante los materiales auténticos que nos proporciona la utilización de las nuevas tecnologías.

• Desarrollar y practicar todas las destrezas por medio de los soportes audiovisuales e informáticos que nos ofrece la plataforma en línea de la UMSNH y la FeVaQ. **(SUVIN, Moodle, Groove, USStream, DimDim etc.)**

• Los alumnos necesitan implicarse en su propia formación para superar las barreras de conocimiento tecnológico.

• La administración educativa debe facilitar la formación.

**Metodología:**

En este proceso de formación, la metodología de enseñanza utilizada por su servidor se fundamenta en un enfoque comunicativo cuyo objetivo es lograr que el alumno sea capaz de utilizar el idioma eficazmente ante diversas situaciones del ámbito cotidiano, familiar y profesional. Los participantes serán los actores principales de su aprendizaje, la plataforma “ [www.](http://www.about.com)? ” – será el medio virtual que facilitará sus prácticas y avance.

El programa consta de tres niveles: Básico, Intermedio y Avanzado, cada uno de los cuales contiene tres subniveles que se toman como una unidad. En cada unidad se deben desarrollar los contenidos asignados por el tutor de inglés, teniendo en cuenta que las actividades se tomarán de manera integral. Cada nivel con sus respectivos subniveles se debe realizar en veinte horas. Para ello, utilizamos técnicas para crear en el alumno la “necesidad” de comunicarse en inglés.

Por este motivo, el programa no se concentrará en un determinado método de manera absoluta, sino que adoptará los elementos positivos y eficaces de cada corriente, adaptándolos a las necesidades e intereses del alumno. Es decir, la situación y circunstancias de cada uno conformarán la base sobre la cual se establecerá la metodología a utilizar.

Cada alumno estudia un nuevo idioma con una finalidad concreta, distinta de la de sus compañeros. De ahí la necesidad de enseñar la lengua extranjera de forma comprensiva, abarcando todas sus facetas.

La misión será la de promover un dominio básico y sólido de todos los aspectos del idioma, que se concretan en la adquisición de las cuatro destrezas lingüísticas básicas: la lectura, la escritura, el habla y la escucha. Su objetivo primordial es conseguir que el alumno sea capaz de usar la lengua extranjera como instrumento de comunicación.

Las fechas de inicio y de finalización de cada nivel serán indicadas por su tutor, el Prof. Carlos Urquiza Villegas.

**Evaluación:**

**A lo largo del Curso/Taller, los alumnos realizarán prácticas y exámenes sobre lo impartido: “Gramar, Vocabulary, Public Speaking, Business Writing and Reading Skills. El profesor evaluará de manera personalizada cada módulo teniendo en cuenta el aprovechamiento y el rendimiento de cada participante.**

**Actividades:**

En primer lugar, señalaremos que todos los participantes han elegido trabajar voluntariamente en dos actividades a realizar conjuntamente con un grupo de alumnos de la FEVAQ.

**1ª.- Actividad:** Conocimiento y fluidez del idioma inglés. (Gramática, Lectura, Escritura, - Pronunciación y Traducción Simultánea).

### [Inglés Nivel Básico 1er Curso/Taller:](http://educacion-e.blogspot.com/2008/01/english-discoveries-nivel-basico-i.html)

**Información del programa**

**Nombre:** “about.com”  **Niveles:** Básico  **Duración:** 40 horas (Continuas…)

**Generalidades:**

Este programa de aprendizaje de inglés será apoyado en ambientes virtuales de aprendizaje, soportado totalmente sobre la Intranet de la FEVaQ, la Extranet de servicios en línea de la FEVaQ e Internet apoyado bajo su propia plataforma operativa: www.economia.umich.mx/cursos\_2018 [/blog], [/calendario], [/portafolio], [/agenda] y [/cartera]

**Requisitos:** Los requerimientos para inscribirse al curso de “Certificados”, el interés y la constancia como modo de participación durante el curso, se solicita considerar los siguientes puntos:

1. Contar con conexión a Internet.
2. Manejar solventemente las herramientas ofimáticas relacionadas con Internet.
3. Contar con equipo de Multimedia, video, sonido y micrófono debidamente configurados.
4. Tener instalada la última versión de Microsoft Chrome o Edge y Office 2007-2016 “Versiones Premium, Business o Enterprise”
5. Tener o estar cursando la Licenciatura en la UMSNH.

**Contenidos**

El programa de certificados consta de tres niveles (básico, intermedio y avanzado). Cada nivel se divide en tres cursos, por ejemplo, Basic 1, Basic 2 y Basic 3, los cuales contienen nueve unidades.

Cada curso tiene contenidos gramaticales específicos, los cuales se desarrollan a través de las siguientes competencias:

**“Lee, escribe, habla y escucha”.**

La duración de cada curso es de 40 horas y los contenidos de cada uno de ellos son:

**BASIC I**

Be Affirmative, Yes/No Questions, Contractions, Short Answers this/That/These/Those Singular/Plural, There Is/There Are, Short Answers, Present, Negative and Spelling.  
  
**BASIC II**  
Statements, Comparatives, Superlatives, Regular Verbs, Irregular Verbs, Past simple Questions, Tag Questions and Auxiliaries: Can, Have To and May.  
  
**BASIC III**  
Be Able To, As (Object), Prepositions, Must, Had To, Must Not/Don't Have To, Should, After Verbs, After Verbs, Progressive vs. Simple, Comparisons, Form, Will vs. Going To, Simple Present, Present Progressive, Statements, Questions and Answers, After Adjectives, After Objects, As Subject and Frequencies.  
  
**Inglés Nivel Intermedio - 2o. Curso/Taller:**

**Información del programa**

**Nombre:** “about.com” **Niveles:** Intermedio **Duración:** 40 horas (Continuas…)

**INTERMEDIATE I**  
Statements Q and A, Present Perfect Progressive, With or Without Agent, Object Clauses, Subject Clauses, With or Without Relative Pronouns, Indirect Form, Contrast with Other Tenses, Modals, Noun Clauses, Adverbial Clauses

**INTERMEDIATE II**

Real, Progressive, Simple, Review, Statements and Questions, Time Aspects, Active, Passive Voice

**INTERMEDIATE III**  
Should/Could Have, Past Conditionals, Non-Restrictive, Whoever, Wherever, etc., Whose and Where, Might/May/Must Have, Pairs, In Short Answers, Mixed Time and Conditionals.

**Inglés Nivel Intermedio - 3er. Curso/Taller:**

**Información del programa**

**Nombre:** “about.com” **Niveles:** Avanzado  **Duración:** 40 horas (Continuas…)

**ADVANCED I**  
Future Perfect, Future Progressive, Perfect.

**ADVANCED II**  
Cause and Effect, Contrast, Had Better vs. Would Rather, There vs. It, Sequence, Do vs. Make, Purpose and Condition, Order of Adjectives, Participial Adjectives, Present /Past tenses.

**ADVANCED III**  
Prepositions after Verbs & Adjectives, After Verbs, So vs. Such, Parallel Structures, After Adjectives, Like vs. Mind, As Connectors, and After Passive.

**1a.- Actividad:** Conocimiento de las TIC´s aplicadas en la “Educación a Distancia”. (Utilización de recursos y modelos para conferencias “Mushups” y presentaciones “Sharepoint”

* [www.economia.umich.mx/cursos](http://www.economia.umich.mx/cursos)
* Groove - colaboración en línea
* [www.moodle.com.mx](http://www.moodle.com.mx)
* [www.saba.com.mx](http://www.saba.com.mx)
* [www.centra.com.mx](http://www.centra.com.mx)
* [www.usastream.com](http://www.usastream.com)
* [www.dimdim.com.mx](http://www.dimdim.com.mx)

Las actividades se llevarán a cabo dentro del aula audiovisual y de cómputo de la FEVaQ.

**2ª Actividad:**

La primera de ellas, analiza el uso del lenguaje no sólo en los mensajes de texto, sino también en los chats. Para ello, los participantes reflexionarán sobre el uso del castellano cuando enviamos y recibimos correos electrónicos. Después de esto, reflexionarán sobre el uso de las abreviaturas para posteriormente meditar los posibles mensajes de texto que podrán recibir y enviar en el idioma Inglés.

Finalmente, para realizar una actividad práctica y siguiendo los pasos recomendados, cada uno de los participantes enviará un correo a un compañero de la misma clase en inglés y usando el lenguaje propio de los mensajes de texto, que tendrán que descifrar y comprender.

Dentro de este mismo tipo de actividad, que ha sido dividida en dos partes, los participantes serán enviados a un Chat en inglés para mantener un contacto real con hablantes nativos. Para ello, irán a la web <http://netforbeginners.about.com/od/chatting> donde podrán comprobar en un contexto completamente real los nuevos usos de la lengua que han aprendido.

El sitio en cuestión está específicamente diseñado para que los participantes de todas partes del mundo entren e intercambien experiencias. Además podrán charlar como invitados, sin necesidad de tener que registrarse.

En este caso centraremos nuestra atención sobre el uso de los traductores online. Todos sabemos, y mucho más los profesores de idiomas que son muy utilizados por los estudiantes, y lo que es peor, los usan sin discriminación e intentando hacernos pensar que el resultado es fruto de su esfuerzo y conocimientos, por este motivo, la idea es proporcionarles una serie de frases, expresiones y párrafos, tanto en inglés como en español para que hagan traducciones vivas, directas o inversas por medio de los traductores.

Durante el ejercicio, las frases a traducir contendrán alto contenido cultural, como giros idiomáticos, nombres propios etc. El propósito de la actividad es hacerlos reflexionar acerca de que un traductor en línea pueda ser una herramienta útil si se usa responsablemente, pero nunca podrá sustituir a la persona ni llegará a poseer los conocimientos culturales y las experiencias que sacamos de la vida real. Por ello, nunca estos traductores traducirán como una persona.

Duración de este ejercicio: 40 hrs.

**3ª.- Actividad.**

Dentro del sitio [www.economia.umich.mx/cursos\_2018/tallerdecertificados](http://www.economia.umich.mx/cursos_2018/tallerdecertificados), encontraremos una gama de menús y herramientas Síncronas (virtuales), y Asíncronas (en línea) que podrán acceder a ellas solamente profesores y alumnos inscritos a grupos específicos previamente autentificados a sus clases y talleres sobre Economía, Computación Aplicada, Inglés, Educación Ambiental etc. Permitiendo que la capacitación e información relevante a estos temas fluya a través del “Outlook Express” donde todas las actividades y procesos de actualización y programas de carácter académico aseguren los accesos, permitiendo aplicar nuestro lema **“Toda la información a la disposición de todos todo el tiempo”.**

**Conclusiones:**

En definitiva, aprender hoy en día no es sólo ser un mero vehículo transmisor de conocimientos en un proceso pasivo. Por ello mismo, debemos implicarnos en todo el proceso y promocionar una enseñanza autónoma e individual haciendo uso de todas las herramientas de las que nuestra facultad dispone. Nuestros alumnos han de ser conscientes de que el uso y aplicación de nuevas tecnologías abren una ventana al mundo por la que pueden relacionarse globalmente y tener acceso ilimitado a todo tipo de información y conocimientos.

**Greetings all…**

**Bibliografías.**

*Carretero Ramos A. “Las TIC´s en el aula de inglés”.*

*Cebrián, Manuel. “Nuevas competencias para la formación inicial y permanente del profesorado.”*

*Robles, A (2.003) “Nuevas tecnologías en el aula de inglés: una experiencia de publicación de trabajos”.*

*Sánchez García, L (2.004). “Las TIC´s y la formación del profesorado en la Educación Superior y en Línea”.*

*Bankhead, Charles D. “Genetic English Test Pioneer.” World News.*

*Local:*

<http://ww.economia.umich.mx/cursos>

Elaborado por: Prof. Carlos Urquiza V. Facultad de Economía “Vasco de Quiroga” Morelia, Mich., 16 de octubre de 2018.